

FINLANDS FÖRFATTNINGSSAMLING

2009

Utgiven i Helsingfors den 30 september 2009

Nr 711—715

INNEHÅLL

Nr		Sidan
711	Statsrådets förordning om ändring av 23 § i statsrådets förordning om nationellt stöd till södra Finland 2009	4321
712	Statsrådets förordning om ändring av 3 § i statsrådets förordning om nationell tilläggsdel till kompensationsbidraget för 2009	4322
713	Statsrådets förordning om avhjälpan av vissa miljöskador	4323
714	Statsrådets förordning om ändring av bilagorna 2 och 3(a) i naturvårdsförordningen	4326
715	Jord- och skogsbruksministeriets förordning om mjölkkvoter	4331

Nr 711

Statsrådets förordning

om ändring av 23 § i statsrådets förordning om nationellt stöd till södra Finland 2009

Given i Helsingfors den 24 september 2009

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från jord- och skogsbruksministeriet, ändras 23 § 1 mom. i statsrådets förordning av den 29 januari 2009 om nationellt stöd till södra Finland 2009 (40/2009), sådant det lyder i förordning 87/2009, som följer:

23 §	Odlingssäsong	euro/m ²
<i>Beloppet av stödet för växthusproduktion</i>	Kort: minst 2 mån	
	men högst 7 mån	4,5
Stöd för växthusproduktion beviljas högst till följande belopp:	Lång: över 7 mån	11,4

Denna förordning träder i kraft den 30 september 2009.

Helsingfors den 24 september 2009

Jord- och skogsbruksminister *Sirkka-Liisa Anttila*

Äldre regeringssekreterare Juha Vanhatalo

Nr 712

Statsrådets förordning
om ändring av 3 § i statsrådets förordning om nationell tilläggsdel till
kompensationsbidraget för 2009

Given i Helsingfors den 24 september 2009

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från jord- och skogsbruksministeriet, *ändras* i statsrådets förordning av den 29 januari 2009 om nationell tilläggsdel till kompensationsbidraget för 2009 (43/2009) 3 § 2 mom., som följer:

3 §

Grunderna för beviljande av LFA-stödets tilläggsdel

givna andelen av det belopp av LFA-stödets tilläggsdel som i övrigt beviljas. Stödkoefficienten är 0,983.

LFA-stödets tilläggsdel kan beviljas högst för den med hjälp av stödkoefficienten an-

Denna förordning träder i kraft den 30 september 2009.

Helsingfors den 24 september 2009

Jord- och skogsbruksminister *Sirkka-Liisa Anttila*

Regeringssekreterare Suvi Ruuska

Nr 713

Statsrådets förordning
om avhjälpande av vissa miljöskador

Given i Helsingfors den 24 september 2009

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från miljöministeriet, föreskrivs med stöd av 16 § i lagen av den 29 maj 2009 om avhjälpande av vissa miljöskador (383/2009), 5 a § 3 mom. i naturvårdslagen av den 20 december 1996 (1096/1996), 84 b § i miljöskyddslagen av den 4 februari 2000 (86/2000) och 21 kap. 3 c § 4 mom. i vattenlagen av den 19 maj 1961 (264/1961), av dem 5 a § 3 mom. i naturvårdslagen sådant det lyder i lag 384/2009, 84 b § i miljöskyddslagen sådant paragrafen lyder i lag 385/2009 och 21 kap. 3 c § 4 mom. i vattenlagen sådant det lyder i lag 386/2009:

1 §

Syfte

I denna förordning föreskrivs om de

1) faktorer som ska beaktas vid bedömningen av betydelsen av negativa effekter på sådana skyddade arter och naturtyper som avses i 5 a § 1 mom. i naturvårdslagen (1096/1996),

2) faktorer som ska beaktas vid bedömningen av hur betydande en sådan förorening av vattendrag som avses i 84 a § i miljöskyddslagen (86/2000) och en sådan negativ förändring i vattendrag eller grundvatten som avses i 21 kap. 3 c § i vattenlagen (264/1961) är,

3) hjälpåtgärder som avses i 5 § i lagen om avhjälpande av vissa miljöskador (383/2009) och om de faktorer som ska beaktas vid det val av åtgärder som avses i 6 § samma lag, samt

4) faktorer som ska beaktas vid bestämmande av de i 10 § 1 mom. 2 punkten i lagen om avhjälpande av vissa miljöskador avsedda kostnader som föranleds myndigheten.

2 §

Bedömning av betydelsen av negativa effekter på arter eller naturtyper

Utöver det som föreskrivs i 5 a § i naturvårdslagen ska vid bedömningen av betydelsen av en negativ effekt som har orsakats den gynnsamma skyddsnivån för en skyddad art eller naturtyp beaktas

1) antalet individer inom arten, deras förekomstfrekvens eller utbredningsområde,

2) de skadade individernas eller det skadade områdets betydelse för artens eller naturtypens skyddsnivå med beaktande av artens livskraft eller naturtypens naturliga utbredning samt deras normala naturliga variationer,

3) artens förmåga till utbredning eller naturtypens naturliga förmåga till återbildning,

4) artens eller naturtypens förmåga att naturligt återhämta sig åtminstone till det tillstånd som rådde vid skadetillfället, samt

5) inverkan på människornas hälsa.

Sådana effekter som orsakats av att ett område har skötts i enlighet med dess natur-

skyddsmål anses inte som betydande negativa effekter.

3 §

Bedömning av betydelsen av skada på vatten

Utöver det som föreskrivs i 84 a § i miljöskyddslagen och i 21 kap. 3 c § i vattenlagen ska vid bedömningen av hur betydande en förorening av vattendrag eller annan negativ förändring samt av en negativ förändring i grundvatten är, beaktas

1) halten av sådana för vattenmiljön farliga eller skadliga ämnen i vattendrag som avses i 3 § i statsrådets förordning om ämnen som är farliga och skadliga för vattenmiljön (1022/2006),

2) en sådan avsevärd försämring av den faktor som beskriver den ekologiska kvalitetskvoten i ytvatten som avses i 9 § i statsrådets förordning om vattenvårdsförvaltningen (1040/2006),

3) halten i grundvattnet av ett förorenande ämne som avses i punkt A i bilaga 7 till statsrådets förordning om vattenvårdsförvaltningen, halten i grundvattnet av sådana för grundvattnet farliga ämnen som avses i 3 § i statsrådets förordning om ämnen som är farliga och skadliga för vattenmiljön, inträngning av saltvatten i grundvattnet eller en avsevärd sänkning av grundvattennivån samt effekterna av dessa på terrestra ekosystem och ytvattenekosystem, eller på den nuvarande eller framtida användningen av grundvatten,

4) effekter på sådana naturresursfunktioner som avses i 4 § 2 punkten i lagen om avhjälpan av vissa miljöskador.

Vid bedömningen beaktas de i 1 mom. avsedda förändringarnas eller effekternas storlek, varaktighet och omfattning i vattendraget eller grundvattnet.

4 §

Kompletterande och kompenserande hjälpåtgärder

De kompletterande och kompenserande hjälpåtgärder som avses i 5 § i lagen om avhjälpan av vissa miljöskador ska i första

hand inriktas på naturresurser eller naturresursfunktioner som till sin typ, beskaffenhet och omfattning möjligast väl motsvarar den skadade naturresursen eller naturresursfunktionen. Om detta inte är möjligt, inriktas hjälpåtgärderna på alternativa naturresurser eller naturresursfunktioner.

Omfattningen av de kompletterande och kompenserande åtgärderna bestäms genom en uppskattning av värdet på den förlorade naturresursen eller naturresursfunktionen. Om det inte är möjligt att i detalj fastställa omfattningen av kompletterande och kompenserande åtgärder inom rimlig tid eller till skäliga kostnader, kan omfattningen av åtgärderna bestämmas enligt övervägande. Även i sådana fall ska kostnaderna för åtgärderna motsvara värdet av de förlorade naturresurserna eller naturresursfunktionerna.

De kompletterande och kompenserande hjälpåtgärderna väljs ut så att de ger ytterligare naturresurser och naturresursfunktioner på det skadade området eller på annan plats. Vid valet av åtgärder beaktas tidspreferenserna och den tid det tar att genomföra åtgärderna. Om kompletterande hjälpåtgärder vidtas utanför skadeplatsen, ska området i mån av möjlighet ha en geografisk anknytning till det skadade området.

5 §

Bedömning av alternativa hjälpåtgärder

Myndigheten ska för bestämmande av hjälpåtgärder bedöma eventuella alternativa hjälpåtgärder.

Utöver det som föreskrivs i 6 § i lagen om avhjälpan av vissa miljöskador ska vid bedömningen av alternativa hjälpåtgärder beaktas

- 1) effekterna på folkhälsan och den allmänna säkerheten,
- 2) kostnaderna för genomförandet,
- 3) sannolikheten att åtgärden lyckas,
- 4) möjligheten att förebygga framtida skador och att undvika skador på andra objekt,
- 5) nyttan för de skadade naturresurserna och naturresursfunktionerna,
- 6) sociala och ekonomiska synpunkter, kulturella synpunkter samt särskilda faktorer i anknytning till läget,

- 7) tidtabellen för avhjälpande av skadan,
- 8) möjligheterna till återställande av tillståndet före skadan, samt
- 9) geografisk anknytning till det skadade området om åtgärderna vidtas på en annan plats.

6 §

Val av hjälpåtgärder

Bland de primära hjälpåtgärderna kan även en sådan hjälpåtgärd väljas som inte helt återställer den skadade naturresursen eller naturresursfunktionen i dess ursprungliga tillstånd, eller som kräver längre tid för genomförandet, om det dessutom samtidigt väljs sådana kompletterande och kompenserande hjälpåtgärder som gör det möjligt att uppnå en nivå som motsvarar det ursprungliga tillståndet för naturresurserna eller naturresursfunktionerna. Bestämmelser om valet av kompletterande och kompenserande åtgärder finns i 4 och 5 §.

Helsingfors den 24 september 2009

Miljöminister *Paula Lehtomäki*

7 §

Kostnader som föranleds myndigheten

Vid bestämmande av kostnader som föranleds myndigheten enligt 10 § 1 mom. 2 punkten i lagen om avhjälpande av vissa miljöskador kan beaktas kostnader för

1) nödvändiga utredningar som krävs för att fastställa skadan och det överhängande hotet om en skada,

2) nödvändiga utredningar som krävs för att fastställa de alternativa hjälpåtgärderna,

3) nödvändiga utredningar som krävs för val av hjälpåtgärder,

4) nödvändig uppföljning av de hjälpåtgärder som vidtagits.

8 §

Ikraftträdande

Denna förordning träder i kraft den 1 oktober 2009. Förordningen tillämpas dock på skador från och med den 1 juli 2009.

Regeringssekreterare Satu Sundberg

Nr 714

Statsrådets förordning
om ändring av bilagorna 2 och 3(a) i naturvårdsförordningen

Given i Helsingfors den 24 september 2009

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från miljöministeriet,
ändras i naturvårdsförordningen av den 14 februari 1997 (160/1997) bilagorna 2 och 3(a),
sådana de lyder i förordning 913/2005, som följer:

Denna förordning träder i kraft den 1 oktober 2009.

Helsingfors den 24 september 2009

Miljöminister *Paula Lehtomäki*

Regeringssekreterare Satu Sundberg

FRIDLYSTA DJURARTER**Kräldjur**

hasselsnok, *Coronella austriaca*
ormslå, *Anguis fragilis*
skogsödla, *Lacerta vivipara*
vanlig snok, *Natrix natrix*

Groddjur

mindre vattenödla, *Triturus vulgaris*
padda, *Bufo bufo*
större vattenödla, *Triturus cristatus*
vanlig groda, *Rana temporaria*
åkergroda, *Rana arvalis*

Blötdjur

flodpärlmussla, *Margaritifera margaritifera*
kallkärrgrynssnäck, *Vertigo greyeri*
otandad grynsnäck, *Vertigo genesii*
smalgrynsnäck, *Vertigo angustior*
tjockskalig målarmussla, *Unio crassus*

Skinnbaggar

spetshörnad barkskinnbagge (brandbarklus),
Aradus angularis

Fjärilar

asknätfjäril (boknätfjäril), *Euphydryas*
matura (*Hypodryas m.*)
apollofjäril, *Parnassius apollo*
bäckpärlmorffjäril (gråkantad pärlmorffjäril)
(sydl.), *Boloria thore* ssp. *thore* (*Clossiana t.*)
blåfläckad lövmätare, *Scopula decorata*
bruntecknat fjällfly, *Xestia brunneopicta*
dvärgpärlmorffjäril, *Boloria improba*
(*Clossiana i.*)
därgräsfjäril, *Pararge achine* (*Lopinga a.*)
fetörtsblåvinge, *Scolitantides orion*
fjällsilversmygare (allmän ängssmygare),
Hesperia comma ssp. *catena*

gråkantad sorgmal, *Ethmia terminella*
högnordisk blåvinge, *Plebeius glandon*
(*Agriades g.*)
högnordisk gräsfjäril, *Erebia polaris*
krönt malmätare, *Chloroclystis v-ata* ssp.
relicta
kärrguldvinge (stor guldvinge), *Lycaena*
dispar
lundpärlmorffjäril (Amathusias pärlmorffjäril),
Boloria titania (*Clossiana t.*)
mnemosynefjäril, *Parnassius mnemosyne*
nordiskt jordfly, *Xestia borealis*
smalsprötad bastardsvärmare, *Zygaena*
osterodensis
smygstekellik glasvinge, *Bembecia*
ichneumoniformis
sotnätfjäril (kovetenätfjäril), *Melitaea*
diamina
svartfläckig blåvinge, *Glaucopsyche arion*
(*Maculinea a.*)
såpörtmal, *Caryocolum petryi*
tandmott, *Cynaeda dentalis*
violett guldvinge, *Lycaena helle*
väddnätfjäril (ärenprisenätfjäril), *Euphydryas*
aurinia (*Eurodryas a.*)
åsblåvinge (batonblåvinge), *Scolitantides*
vicrama (*Pseudophilotes baton*)

Skalbaggar

aspbarkgnagare, *Xyletinus tremulicola*
brandmögelbagge, *Corticaria planula*
bred gulbrämäd dykare (bredkantad dykare),
Dytiscus latissimus
bred paljettdykare (smalbandad flatdykare),
Graphoderus bilineatus
brokig aspmycelbagge, *Agathidium*
pulchellum
cinnoberbagge, *Cucujus cinnaberinus*
grov tallkapuschongbagge, *Stephanopachys*
substriatus
läderbagge (eremitbagge), *Osmoderma*
eremita

rödhalsad brunbagge (rödhalsad skuggbagge), *Phryganophilus ruficollis*
skäckbock, *Memosia myops*
slät tallkapschongbagge, *Stephanopachys linearis*
smal skuggbagge, *Boros schneideri*
stor natebock, *Macrolea pubipennis*
större barkplattbagge, *Pytho kolwensis*
svart svampkortvinge, *Oxyporus mannerheimii*

Sländor

bred kärrtrollslända, *Leucorrhinia caudalis*
citronfläckad kärrtrollslända, *Leucorrhinia pectoralis*
grön flodtrollslända, *Ophiogomphus cecilia*
grön mosaiktrollslända, *Aeshna viridis*
pudrad kärrtrollslända, *Leucorrhinia albifrons*
sibirisk vinterflickslända, *Sympecma paedisca*

VÄXTARTER SOM ÄR FRIDLYSTA I HELA LANDET

Kärlväxter

Adam och Eva, *Dactylorhiza sambucina*
 ag, *Cladium mariscus*
 aklejruta, *Thalictrum aquilegifolium*
 alm, *Ulmus glabra*
 arktiskt saltgräs, *Puccinellia phryganodes*
 axag, *Schoenus ferrugineus*
 backtrift, *Armeria maritima*
 backvicker, *Vicia cassubica*
 bergjohannesört, *Hybericum montanum*
 bergviol, *Viola collina*
 bitterkrassing, *Lepidium latifolium*
 blodnycklar, *Dactylorhiza incarnata* ssp. *cruenta*
 blåträ, *Lonicera caerulea*
 bottenviksmalört (bottenhavsmalört),
Artemisia campestris ssp. *bottnica*
 brantfibbla, *Crepis tectorum* ssp. *nigrescens*
 bred hästsvans, *Hippuris tetraphylla*
 brunbräken, *Asplenium adulterinum*
 bunge, *Samolus valerandi*
 doftbräken, *Dryopteris fragrans*
 dvärglåsbräken, *Botrychium simplex*
 dvärgyxne, *Chamorchis alpina*
 finndraba, *Draba cinerea*
 fjällarnika, *Arnica angustifolia*
 fjällblära, *Silene wahlbergella*
 fjällklocka, *Campanula uniflora*
 fjällvityxne, *Pseudorchis albida*
 fleraxig sävstarr, *Kobresia simpliciuscula*
 flugblomster, *Ophrys insectifera*
 färgmadra, *Asperula tinctoria*
 getvåpling, *Anthyllis vulneraria*
 grusslok, *Melica ciliata*
 grusviva, *Androsace septentrionalis*
 grönvit nattviol, *Platanthera chlorantha*
 guckusko, *Cypripedium calceolus*
 gulldraba, *Draba alpina*
 gulyxne, *Liparis loeselii*
 hartmansstarr, *Carex hartmanii*
 hasselört, *Asarum europaeum*

hybrid mellan nipsippa och mosippa,
Pulsatilla patens x vernalis
 hänggräs, *Arctophila fulva*
 isranunkel, *Ranunculus glacialis*
 johannesnycklar, *Orchis militaris*
 jungfrulin, *Polygala vulgaris*
 jämstarr, *Carex lepidocarpa* ssp. *jemtlandica*
 klasefibbla, *Crepis praemorsa*
 klibbig fetknopp, *Sedum villosum*
 klippbräcka, *Saxifraga adscendens*
 klippfingerört, *Potentilla chamissonis*
 klippveronika, *Veronica fruticans*
 klockljung, *Erica tetralix*
 knottblomster, *Microstylis monophyllos*
 kolstarr, *Carex holostoma*
 kärknipprot, *Epipactis palustris*
 kärrtörel, *Euphorbia palustris*
 lappfingerört, *Potentilla nivea*
 lappgentiana, *Gentianella tenella*
 lappkattfot, *Antennaria villifera* (*A. lanata*)
 lappnycklar, *Dactylorhiza lapponica*
 lappranunkel, *Ranunculus lapponicus*
 lappvedel, *Oxytropis lapponica*
 lappviol, *Viola rupestris* ssp. *relicta*
 lapsk alpros, *Rhododendron lapponicum*
 lundbräsma, *Cardamine impatiens*
 långbladig spåtistel, *Carlina biebersteinii*
 långsvingel, *Festuca gigantea*
 majnycklar, *Dactylorhiza majalis*
 mosippa, *Pulsatilla vernalis* (*Anemone v.*)
 myggblomster, *Hammarbya paludosa*
 myrbräcka, *Saxifraga hirculus*
 mörk dunört, *Epilobium obscurum*
 nattviol, *Platanthera bifolia*
 nipsippa, *Pulsatilla patens* (*Anemone p.*)
 nordisk stormhatt, *Aconitum lycoctonum*
 norna, *Calypto bulbosa*
 nysrot, *Veratrum album*
 näbbtrampört, *Polygonum oxyspermum*
 nästrot, *Neottia nidus-avis*
 polarblära, *Silene involucrata* (*S. furcata*)
 polarnarv, *Arenaria pseudofrigida*
 pukvete, *Melampyrum arvense*

purpurknipprot, *Epipactis atrorubens*
 pyrolavide, *Salix pyrolifolia*
 rosenbinka, *Erigeron borealis*
 rysk småborre, *Agrimonia pilosa*
 ryssbräken, *Diplazium sibiricum*
 ryssgräs, *Arctagrostis latifolia*
 ryssnarv, *Moehringia lateriflora*
 ryssruta, *Thalictrum minus* ssp. *kemense*
 rävsstarr, *Carex vulpina*
 rödblommande näckrosor, *Nymphaea*
 rödsyssla, *Cephalanthera rubra*
 sibirisk sippranka, *Clematis alpina*
 sjönajas, *Najas flexilis*
 skogsbräsma, *Cardamine flexuosa*
 skogsfru, *Epipogium aphyllum*
 skogsknipprot, *Epipactis helleborine*
 skednarv, *Arenaria norvegica*
 småfingerört, *Potentilla tabernaemontani*
 (*P. neumanniana*)
 småsvalting, *Alisma wahlenbergii*
 sodaört, *Salsola kali*
 solvända, *Helianthemum nummularium*
 spåtistel, *Carlina vulgaris*
 spädnajas, *Najas tenuissima*
 stallört, *Ononis arvensis*
 stenmåra, *Galium saxatile*
 stickelfrö, *Lappula deflexa*
 stor sandnejlika, *Dianthus arenarius*
 stor bockrot, *Pimpinella major*
 stor låsbräken, *Botrychium virginianum*
 strandbräsma, *Cardamine parviflora*
 strandkvickrot, *Elymus farctus*
 strandviol, *Viola persicifolia*
 strandviva, *Primula nutans*
 strävlost, *Bromus benekenii*
 sumpviol, *Viola uliginosa*

såpört, *Gypsophila fastigiata*
 sotgräs, *Cinna latifolia*
 taggbräken, *Polystichum lonchitis*
 taggsmåfingerört, *Potentilla neumanniana*
 (*P. subarenaria*)
 trillingsippa, *Anemone trifolia*
 tvåblad, *Listeria ovata*
 vattenmärke, *Sium latifolium*
 venhavre, *Trisetum subalpestre*
 vildapel, *Malus sylvestris*
 vildris, *Leersia oryzoides*
 vippstar, *Carex paniculata*
 vresalm, *Ulmus laevis*
 vätteros, *Latharea squamaria*
 ävjepilört, *Persicaria foliosa* (*Polygonum foliosum*)

Mossor

barkkvastmossa (vedkvastmossa), *Dicranum viride*
 grön sköldmossa, *Buxbaumia viridis*
 hårklomossa, *Dichelyma capillaceum*
 käppkrokmossa, *Hamatocaulis vernicosus*
 (*Drepanocladus* v.)
 lappglansmossa, *Orthothecium lapponicum*
 långskaftad svanmossa, *Meesia longiseta*
 mikroskapania, *Scapania carinthica*
 (*S. massalongi*)
 nordisk klipptuss, *Cynodontium suecicum*
 platt spretmossa, *Herzogiella turfacea*
 taigakrokmossa, *Hamatocaulis lapponicus*
 trubbklockmossa, *Encalypta mutica*
 vedtrådmossa, *Cephalozia macounii*
 glanspraktmossa, *Plagiomnium drummondii*

Nr 715

Jord- och skogsbruksministeriets förordning om mjölkkvoter

Given i Helsingfors den 24 september 2009

I enlighet med jord- och skogsbruksministeriets beslut föreskrivs med stöd av 11 § i lagen av den 8 december 1994 om verkställighet av Europeiska gemenskapens gemensamma jordbrukspolitik (1100/1994), sådan denna paragraf lyder i lag 423/2007, som följer:

1 kap.

Allmänna bestämmelser

1 §

Tillämpningsområde

Utöver vad som bestäms om kvoter för leveranser och direktförsäljning av mjölk i avsnitt III i kapitel III i rådets förordning (EG) nr 1234/2007 om upprättande av en gemensam organisation av jordbruksmarknaderna och om särskilda bestämmelser för vissa jordbruksprodukter, nedan rådets förordning, samt i lagen om genomförande av Europeiska gemenskapens kvotsystem för mjölk och mjölkprodukter (355/1995), iakttas bestämmelserna i denna förordning.

2 §

Definitioner

I denna förordning avses med

1) *produktionsperiod* den tolv månadersperiod som inleds den 1 april respektive år,

2) *referenskvantitet* den individuella kvot enligt artikel 65 i i rådets förordning, enligt vilken producenten under produktionsperioden har rätt att i enlighet med artikel 65 f leverera mjölk till en uppköpare som avses i artikel 65 e utan någon avgift för överskridna kvantiteter,

3) *referenskvantitet för direktförsäljning* den individuella kvot enligt artikel 65 i i rådets förordning, enligt vilken producenten under produktionsperioden har rätt att i enlighet med artikel 65 g sälja eller överlåta mjölk

direkt till konsumenterna eller sälja eller överlåta andra mjölkprodukter utan någon avgift för överskridna kvantiteter,

4) *handelsområde 1* stödregionerna A och B enligt statsrådets förordning om nationellt stöd till södra Finland 2009 (40/2009) med undantag av områden i landskapet Åland,

5) *handelsområde 2* stödregionerna C1 och C2 enligt statsrådets förordning om nordligt stöd 2009 (41/2009),

6) *handelsområde 3* stödregionerna C3, C4 och C2 norr enligt statsrådets förordning om nordligt stöd 2009 (41/2009),

7) *handelsområde 4* områden i landskapet Åland,

8) *behörig myndighet* den arbets- och näringscentral, inom vars verksamhetsområde gårdsbruksenhetens driftscentrum ligger. Om gårdsbruksenheten inte har något driftscentrum, är den arbets- och näringscentral behörig myndighet, inom vars verksamhetsområde merparten av gårdsbruksenhetens åkrar är belägna.

2 kap.

Omsättning och administration

3 §

Förutsättningar för handel med och överföring av referenskvantiteter och referenskvantiteter för direktförsäljning

En referenskvantitet eller en del av den kan säljas genom handel mellan producenterna, om driftscentrumen för köparens och säljarens lägenheter ligger inom samma handels-

område. Handeln med referenskvantiteter för direktförsäljning är inte regionalt begränsad.

Storleken av den referenskvantitet som överförs genom handel till en köpare ska vara minst 10 000 liter.

Överföringar av referenskvantiteter och referenskvantiteter för direktförsäljning ska anmälas till den behöriga myndigheten för registrering.

En producent som använder referenskvantiteter för direktförsäljning ska efter produktionsperiodens utgång och innan den 15 maj infaller nästa gång på en av Landsbygdsverket fastställd blankett lämna den behöriga myndigheten ett produktspecifikt sammandrag av all sin direktförsäljning under den aktuella tidsperioden.

I fråga om handel med och överföring av referenskvantiteter och referenskvantiteter för direktförsäljning ska övriga villkor och begränsningar i denna förordning iakttas i tillämpliga delar.

4 §

Nationell reserv

Landsbygdsverket administrerar den nationella reserven för referenskvantiteter och referenskvantiteter för direktförsäljning. Jord- och skogsbruksministeriet kan besluta att de referenskvantiteter som förvärvats i reserven ska överföras till de behöriga myndigheterna för att fördelas vidare. Landsbygdsverket fastställer detaljerade grunder som ska användas vid överföringen.

Den behöriga myndigheten kan av särskilda skäl fastställa referenskvantiteter för sådana inrättningar som inom dess område bedriver försöksverksamhet eller forskning.

5 §

Ansökan om referenskvantiteter hos administrationen

Jord- och skogsbruksministeriet kan besluta att det ansökningsförfarande som gäller referenskvantiteter inleds. Ansökningstidpunkten meddelas särskilt. Ansökan om referenskvantiteter ska göras på en blankett som fastställts av Landsbygdsverket.

6 §

Administrativ fördelning av referenskvantiteter

Om den mängd referenskvantiteter som den behöriga myndigheten kan fördela överstiger andelen referenskvantiteter som sökts, kan jord- och skogsbruksministeriet besluta att de extra referenskvantiteterna ska överföras till de andra behöriga myndigheternas förfogande. I detta fall kan jord- och skogsbruksministeriet besluta om avvikelse från fördelningsgrunderna för kvoter till producenterna, varvid kriterierna enligt 2—4 mom. inte följs. Landsbygdsverket fastställer detaljerade grunder som ska användas vid överföringen. Om mängden sökta referenskvantiteter överstiger den mängd referenskvantiteter som kan fördelas inom den behöriga myndighetens verksamhetsområde, fördelar den behöriga myndigheten referenskvantiteterna mellan de tre kategorier sökande som avses i 2—4 mom. Av den totala referenskvantiteten som finns för fördelning kan högst hälften fördelas till den kategori sökande som avses i 3 mom. Om emellertid mer än hälften av den totala referenskvantitet som fanns för fördelning finns kvar efter att man har fördelat referenskvantiteter till de kategorier sökande som avses i 2 och 4 mom. kan den resterande kvantiteten fördelas till den kategori sökande som avses i 3 mom. Den behöriga myndigheten beslutar om mottagarna av referenskvantiteter inom varje kategori sökande på rättvisa grunder.

Kategori 1: Till kategorin hör producenter som har fri produktionskapacitet i sin ägo. På grundval av denna punkt fördelas högst det antal liter med vilket produktionskapaciteten överstiger lägenhetens referenskvantitet. Referenskvantiteten fördelas dock inte om den extra produktionskapaciteten beror på att gårdsbruksenhetens referenskvantitet under de senaste två åren har sänkts genom försäljning av referenskvantiteter.

Kategori 2: Till kategorin hör producenter som är berättigade till investeringsstöd och vilkas ansökningar om investeringsstöd är anhängiga eller som har fått ett beslut om investeringsstöd, och den planerade investeringen uppfyller det minimiantal i fråga om

mjölkkoplatser som förutsatts för att investeringsstöd ska kunna beviljas. Med dessa producenter jämförs producenter som inte har fyllt 65 år och som inte har ansökt om investeringsstöd, men vilkas pågående investering uppfyller det ovan avsedda minimiantalet i fråga om mjölkkoplatser. De sistnämnda producenterna ska förete en investeringsplan.

Kategori 3: Till kategorin hör producenter som producerar mjölk för framställning av ekologiska produkter eller som håller ursprungsraser och som har fri produktionskapacitet i sin ägo.

Producenten ska i sin ansökan ange i vilken kategori han ansöker om referenskvantitet. Den behöriga myndigheten ska leverera sökandena ett skriftligt beslut om ansökningsresultaten.

7 §

Sammanslagning av referenskvantiteter på grundval av åkerarealen

Om en producent som redan har en gårdsbruksenhet har köpt eller för en tid av minst fem år arrenderat en gårdsbruksenhet som ligger på högst 60 kilometers avstånd från driftscentrumet, mätt längs en farbar väg, eller över två tredjedelar av en sådan gårdsbruksenhets åkrar, överförs referenskvantiteten för den köpta eller arrenderade gårdsbruksenheten eller en del av den på ansökan till köparen eller arrendetagaren i enlighet med ett avtal mellan parterna, och om köparen eller arrendetagaren redan har en referenskvantitet, sammanslås den med den tidigare referenskvantiteten. Referenskvantiteterna för makar samt för släktingar som avses i 2 kap. i ärvdabalken (40/1965) sammanslås dock oberoende av avståndet till driftcentrumet.

Vad som bestäms i 1 mom. gäller också två eller flera producenter som har köpt eller för en tid av minst fem år arrenderat en gårdsbruksenhet eller över två tredjedelar av dess åkrar. Referenskvantiteten för gårdsbruksenheten eller en del av den fördelas då mellan producenterna i förhållande till arealen av de åkrar som köpts eller arrenderats. Från dessa fördelningsgrunder kan avvikelser göras, om fördelningsgrunden med beaktande

av var producenternas ägor är belägna samt produktionsbyggnadernas fria kapacitet skulle leda till ett oändamålsenligt slutresultat.

Är det fråga om utarrendering av en gårdsbruksenhet eller dess åkrar, sammanslås referenskvantiteterna till utgången av den produktionsperiod under vilken arrendeavtalet upphör. Referenskvantiteten eller den utyrda delen av den för en gårdsbruksenhet som med stöd av ett arrendeavtal för gårdsbruksenheten eller åkern tillfälligt avstår från sin referenskvantitet kan inte utnyttjas av den som arrenderat ut gårdsbruksenheten eller åkern.

Referenskvantiteten för en gårdsbruksenhet som varaktigt överlåtit hela sin referenskvantitet förklaras indragen.

8 §

Sammanslagning av referenskvantiteter för sammanslutningar

Sådana referenskvantiteter som delägarna i en sammanslutning som bildats av två eller flera producenter ställer till sammanslutningens förfogande kan på ansökan slås samman om

1) sammanslutningen är ett öppet bolag, ett kommanditbolag, ett aktiebolag, ett andelslag, en registrerad förening eller någon annan sammanslutning med rättsförmåga eller en beskattningssammanslutning,

2) sökandena lägger fram avtalet om bildande av sammanslutningen jämte stadgar,

3) andelarna för delägarna i sammanslutningen i rimlig mån motsvarar de referenskvantiteter som de ställt till sammanslutningens förfogande, samt

4) sammanslutningen enligt överenskommelse ska bestå minst tre år.

När en delägare utträder ur sammanslutningen fastställs för honom på ansökan en referenskvantitet som är lika stor som hans tidigare referenskvantitet, och sammanslutningens referenskvantitet minskas med motsvarande litermängd. De fastställda referenskvantiteterna träder i kraft vid ingången av den produktionsperiod som följer efter utträdet.

9 §

Uthyrning

En gårdsbruksenhets referenskvantitet eller en del av den kan hyras ut om gårdsbruksenhetsen eller över två tredjedelar av dess åkrar samtidigt arrenderas ut för en tid av minst fem år.

10 §

Tillfällig uthyrning

En producent som bedriver mjölkproduktion får tillfälligt under en produktionsperiod hyra ut en minst 10 000 liter stor outnyttjad del av den referenskvantitet som han har i sin ägo, till en annan mjölkproducent, om han undantagsvis inte behöver hela referenskvantiteten under produktionsperioden. Tillfällig uthyrning är dock tillåten under två på varandra följande produktionsperioder om för byggnadsinvesteringar inom mjölkboskapskötseln har beviljats investeringsstöd enligt lagen om finansiering av landsbygdsnäringar (329/1999) och den referenskvantitet som hyrs ut har blivit outnyttjad på grund av att investeringen är oavslutad. Uthyrningen är tillåten under högst tre på varandra följande produktionsperioder. Hyresavtalet får dock ingås endast för en produktionsperiod i sänder.

En förutsättning för en tillfällig uthyrning av en del av en referenskvantitet är att driftcentra till hyresvärdens och -gästens gårdsbruksenhet ligger inom samma stödregion i enlighet med statsrådets förordningar som nämns i 2 §: A, B med undantag av kommunerna i landskapet Åland, C1, C2, C2 norra, C3, C4 och landskapet Åland.

11 §

Överföring till en ny ägare eller innehavare

Om ägande- eller besittningsrätten till en gårdsbruksenhet, efter att en referenskvantitet har fastställts, övergår till en ny ägare eller innehavare som fortsätter att producera mjölk på lägenheten, överförs referenskvantiteten på ansökan till den nya ägaren eller innehava-

ren. Den producent som under produktionsperioden senast har levererat mjölk från lägenheten till en registrerad uppköpare svarar för betalningen av tilläggsavgift.

12 §

Överföring till en annan gårdsbruksenhet

Om en mjölkproducent i något annat fall än de som avses i 11 eller 13 § övergår till att bedriva mjölkproduktion på en annan gårdsbruksenhet som han äger eller besitter än den för vilken referenskvantiteten fastställts, kan referenskvantiteten på ansökan överföras till den gårdsbruksenhet på vilken mjölkproduktion bedrivs efter övergången.

13 §

Referenskvantiteten för ett dödsbo eller konkursbo

Den referenskvantitet som har fastställts för en mjölkproducent betraktas som referenskvantitet för producentens dödsbo eller konkursbo i högst två år från dödsfallet eller konkursens början. Efter denna tid tillämpas på referenskvantiteten vad som bestäms i 11 § om sådan överföring av referenskvantiteten som sker på ansökan.

14 §

Den behöriga myndighetens uppgifter

Den behöriga myndighet inom vars verksamhetsområde en gårdsbruksenhets driftcentrum ligger beviljar, delar, överför, sammanslår, sänker, ändrar och återtar referenskvantiteter och referenskvantiteter för direktförsäljning samt fastställer ändringar som gäller referenskvantiteter och referenskvantiteter för direktförsäljning.

På Åland sköter länsstyrelsen i landskapet de uppgifter som den behöriga myndigheten har enligt denna förordning.

15 §

Begränsningar och besittning

En referenskvantitet som söks ska vara minst 15 000 liter. Som referenskvantitet för en gårdsbruksenhet som avstår från en del av sin referenskvantitet fastställs skillnaden mellan den tidigare referenskvantiteten och den del av kvantiteten som lägenheten avstått från, så att referenskvantiteter som understiger 15 000 liter inte fastställs.

Då en producent säljer en referenskvantitet genom handel, avtalar försäljaren och köparen om referenskvantitetens överföring. Av den referenskvantitet som har köpts genom handel och den referenskvantitet som sammanslås på grundval av 7 § kan endast den outnyttjade delen sammanslås för den innevarande produktionsperioden.

Då en producent hyr ut en referenskvantitet eller en del av den enligt 9 §, förblir referenskvantiteten hos hyresgästen till slutet av den produktionsperiod under vilken hyresavtalet går ut. Om hyresavtalet går ut på grund av uppsägning eller hävning innan hyrestiden löper ut, förblir referenskvantiteten hos hyresgästen till slutet av den produktionsperiod under vilken avtalet sägs upp eller hävs, om inte hyresvärden och -gästen kommer överens om något annat när det gäller den outnyttjade delen av referenskvantiteten.

16 §

Andra tidsfrister

När en ansökan om överföring av referenskvantiteter med stöd av 3 § eller sammanslagning av referenskvantiteter med stöd av 7—10 § gäller en produktionsperiod som redan har inletts ska ansökan lämnas till den behöriga myndigheten före utgången av den februari månad som föregår produktionsperiodens utgång.

När en ansökan om en temporär eller slutgiltig ändring med stöd av artikel 67.2 i rådets förordning gäller en produktionsperiod som redan har inletts ska ansökan lämnas till den behöriga myndigheten före utgången av den oktober månad som föregår produktionsperiodens utgång.

17 §

Register

För att följa upp och övervaka de referenskvantiteter för leveranser av mjölk som avses i denna förordning finns ett register som Landsbygdsverket administrerar och som jord- och skogsbruksministeriets informationstjänstcentral för. De behöriga myndigheterna ska till registret anmäla fastställandet av nya referenskvantiteter och förändringar i de fastställda referenskvantiteterna.

18 §

Utjämning

När mjölkproducenternas individuella referenskvantiteter överskrids och underskrids ska en utjämning ske på nationell nivå på grundval av det belopp med vilket varje producents referenskvantitet har överskridits. Om påförande och uttag av en tilläggsavgift föreskrivs separat.

Om en referenskvantitet inte har fastställts för producenten eller om den har överförts på en annan producent eller tillförts den nationella reserven och producenten ändå bedriver mjölkproduktion, anses producentens referenskvantitet vara lika med noll och medges inte utjämning enligt denna paragraf.

3 kap.

Särskilda bestämmelser

19 §

Övervakning och straff

Om övervakning och straff föreskrivs i 2 kap. i lagen om verkställighet av Europeiska gemenskapens gemensamma jordbrukspolitik (1100/1994).

20 §

Sökande av ändring

Om sökande av ändring i besluten av en behörig myndighet och Ålands länsstyrelse

föreskrivs i 11 § i lagen om genomförande av Europeiska gemenskapens kvotsystem för mjölk och mjölkprodukter (355/1995).

22 §

Övergångsbestämmelser

4 kap.

Ikraftträdande och övergångsbestämmelser

21 §

Ikraftträdande

Denna förordning träder i kraft den 1 oktober 2009 och gäller till och med den 31 mars 2015.

Genom denna förordning upphävs jord- och skogsbruksministeriets förordning av den 21 juni 2006 om referenskvantiteter för leveranser av mjölk (562/2006) jämte ändringar.

En hänvisning i en annan lag eller förordning till en förordning som upphävs genom denna förordning anses vara en hänvisning till denna förordning.

På sådana överföringar av ägande- eller besittningsrätten till referenskvantiteter som sker innan denna förordning träder i kraft tillämpas de bestämmelser som är i kraft vid tidpunkten för överlåtelsen.

På behandlingen av försäljningserbjudanden och köpeanbud som tagits emot innan denna förordning trätt i kraft tillämpas dock fortfarande de bestämmelser som gällde vid ikraftträdandet. Köpeanbud kan upptas till behandling i enlighet med den 3 § som gällde före ikraftträdandet till dess att de referenskvantiteter som erbjudits administrativt har sålts genom administrativ handel.

Helsingfors den 24 september 2009

Jord- och skogsbruksminister *Sirkka-Liisa Anttila*

Äldre regeringssekreterare Jukka Ränkimies